

1. Situation

Yuji and Akira are talking on the phone.

Dialogue

ゆうじ：^{おれ}俺、テレビほしいんだよね。

あきら：^{いえ}なんで？家にないの？

ゆうじ：^みあるよ。でも、見れなくなった。

あきら：^みへー。なんで見れなくなったの？

ゆうじ：^{まえ}^みわかんない。ちょっと前から見れないんだよ。

あきら：^{たいへん}めっちゃ大変じゃん。

ゆうじ：^みそうなんだよ。見たいテレビあるのに。

あきら：^かじゃ、テレビ買わなきゃ。

ゆうじ：^{やす}^{みせ}うん。どっか、テレビが安い店ないかな？

あきら：^{だいがく}^{ちか}^{みせ}大学の近くの店は？

ゆうじ：^{やす}安いテレビあるかな？

あきら：^きある気がする。

ゆうじ：ほんと？

あきら：^{みせ}^{ぜんぶ}^{やす}うん。あの店のもの、全部めっちゃ安いじゃん。

ゆうじ：^{たし}^{いま}^{いっしょ}^み^い確かに。今から、一緒に見に行ってくれない？

あきら：^{ぜんぜん}^{ぼく}^{もの}全然いいよ。僕もほしい物あるし。

2023年2月27日 Level 2 俺、テレビほしいんだよね。

ゆうじ：じゃあ、どっか^{みせ}店の^{ちか}近くで^あ会おう！

あきら：うん。わかった。また^{あと}後でね。

Breakdown

ゆうじ：^{おれ}俺、テレビほしいんだよね。

Yuji: So I want a TV.

- テレビ television; TV
- ほしい to want; to desire

あきら：^{いえ}なんで？家にないの？

Akira: Why? There isn't a TV in your house?

ゆうじ：あるよ。でも、^み見れなくなった。

Yuji: There is. But I can't watch it anymore.

- ~くなる to become, to turn, to begin: ^{あか}赤くなる to become red; ^よ読まなくなる to stop reading; ^{いぬ}犬を見
ると、^{さわ}触りたくなる。 Seeing a dog makes me want to touch it.

あきら：^みへー。なんで見れなくなったの？

Akira: Oh. Why can't you watch it anymore?

ゆうじ：わかんない。ちょっと^{まえ}前から^み見れないんだよ。

Yuji: I don't know. I can't watch it from a little while ago.

あきら：^{たいへん}めっちゃ大変じゃん。

Akira: That's super tough, isn't it?

- めっちゃ very; common colloquial expression in both Kanto and Kansai.

ゆうじ：そうなんだよ。^み見たいテレビあるのに。

Yuji: It is. Even though there are TV shows I want to watch.

- ~のに although; even though: ^{がんば}頑張ったのに^{でき}出来なかった。 I couldn't do it even though I did my best.

あきら：じゃ、テレビ買^かわなきゃ。

Akira: Then you need to buy a TV.

- ~なければ(いけない/ならない)、なきゃ(いけない)、ないと(いけない) must; have to; need to: 今日、
仕事^{しごと}しなきゃいけない。I have to work today; often just “ないと”: 今日、仕事^{しごと}しないと。I have to
work today.

ゆうじ：うん。どっか、テレビが安^{やす}い店^{みせ}ないかな？

Yuji: Yeah. I wonder if there's a store with cheap TVs somewhere.

- どこか、どっか somewhere, anywhere: どこか行^いこう。Let's go somewhere; in some way, somehow: どこか
まちが^{まちが}間違^{まちが}っている。Something is wrong.

あきら：大学^{だいがく}の近^{ちか}くの店^{みせ}は？

Akira: What about the store near the university?

- 近^{ちか}く near, nearby; nearly, almost; shortly, soon

ゆうじ：安^{やす}いテレビあるかな？

Yuji: I wonder if there are cheap TVs.

あきら：ある気^きがする。

Akira: I have the feeling there are.

- 気^きがする to have a certain mood or feeling; to have a hunch: 出来^{でき}ない気^きがする。I feel like I can't
do it.

ゆうじ：ほんと？

Yuji: Really?

あきら：うん。あの店^{みせ}のもの、全部^{ぜんぶ}めっちゃ安^{やす}いじゃん。

Akira: Yeah. All of the things at that store are super cheap, right?

ゆうじ：^{たし}確かに。^{いま}今から、^{いっしょ}一緒に^み見^いに行^いって^いくれない？

Yuji: True. Will you come with me starting now to look?

- ~^いに行く to go doing ____: ^{くるま}車^かを^い買^いに行く to go buying a car; you can make ^か買^い by removing ^かます from ^か買^います
- ~^いてくれる to do something as a favor: ^{がっこう}学校^きに来て^いてくれる? Can you come to the school?; ~^いてくれ^ない indicates that someone is not doing something even if you want them to: ^{すずき}鈴木^がくん^が学校^きに来て^いてくれ^ない。 Suzuki-kun is not coming to school (even though I want him to.)

あきら：^{ぜんぜん}全然^いいよ。^{ぼく}僕^もほ^しい物^あるし。

Akira: That's totally fine. Since there are also things I want.

ゆうじ：じゃあ、^{みせ}ど^ちか店^あの^あ近^あく^あで^あ会^あおう！

Yuji: Then let's meet somewhere near the store!

あきら：うん。わ^あか^あつ^あた。ま^あた^あ後^あで^あね。

Akira: OK. Got it. See you later.

2. Situation

Colleagues Kanako and Mizuho are talking in the office.

Dialogue

かなこ：この^{まえ}前の^{やす}休み、どこか^い行きましたか？

みずほ：はい。近く^{ちか}の有名^{ゆうめい}なレストラン^いに行ってきました。

かなこ：それ、山^{やま}の中^{なか}にある^{みせ}お店^{みせ}じゃないですか？

みずほ：そうです。

かなこ：あのお店^{みせ}、最近^{さいきん}有名^{ゆうめい}ですね。なんでだろう。

みずほ：シェフ^でがテレビ^{えいきょう}に出^でたんですよ。その影^{えい}響^{きょう}です。

かなこ：テレビ^{えいきょう}の影^{えい}響^{きょう}ってすごいですね。おいしかったですか？

みずほ：はい。すごくおいしかったです。

かなこ：よかったですね。

みずほ：それに、自然^{しぜん}も気^き持^もちよかったです。山^{やま}の中^{なか}なので。

かなこ：自然^{しぜん}の中^{なか}で食^たべる^{はん}ご飯^{はん}、おいしそうですね。

みずほ：次^{つぎ}の休^{やす}み、行^いって^いみたらどうですか？

かなこ：そうします。道^{みち}、分^わかるかな。

みずほ：道^{みち}分^わかると^{おも}います。私^{わたし}も初^{はじ}めて^いでしたけど、行^いけましたから。

Breakdown

かなこ：この前の休み、どこか行きました？

Kanako: Did you go somewhere during the break earlier?

- 休み holiday, a day off; rest; being closed

みずほ：はい。近くの有名なレストランに行ってきました。

Mizuho: Yes. I went over to the famous restaurant nearby.

- 有名 famous; well-known
- レストラン restaurant

かなこ：それ、山の中にあるお店じゃないですか？

Kanako: Is that not the restaurant that is in the mountains?

- 山 mountain

みずほ：そうです。

Mizuho: That is correct.

かなこ：あのお店、最近有名ですね。なんでだろう。

Kanako: That restaurant is well-known these days. I wonder why.

みずほ：シェフがテレビに出たんですよ。その影響です。

Mizuho: The chef was on TV. It is the effect of that.

- シェフ chef
- 影響 influence; 影響する to affect, to influence

かなこ：テレビの影響ってすごいですね。おいしかったですか？

Kanako: The effect of TV is impressive, is it not? Was it delicious?

みずほ：はい。すごくおいしかったです。

Mizuho: Yes. It was very delicious.

かなこ：よかったですね。

Kanako: That is good.

みずほ：それに、自然しぜん きもも気持ちよかったです。山やま なかの中なので。

Mizuho: Moreover, the nature also felt good. Since it is in the mountains.

- それに besides; in addition; also; moreover
- 自然しぜん n. nature; na-adj. natural; adv. naturally

かなこ：自然しぜん なか たの中で食たべるご飯はん、おいしそうですね。

Kanako: A meal that is eaten in nature seems delicious.

- ~そう、なさそう seeming that...; appearing that...: 元げん気きなさそうだね。You don't seem well; 明日あしたまでにできそう? Can you do it by tomorrow?; almost: 負まけそうだった。I almost lost (the game).

みずほ：次つぎ やすの休いみ、行いってみたらどうですか?

Mizuho: How about trying and going there during the next break?

- ~たら if, when, after: 終おわったら行いく。I'll go when I finish; why don't you...?: 勉べん強きょうしたら? Why don't you study? (We use たら to say, "if something happens, something else will happen".)

かなこ：そうします。道みち わ、分わかるかな。

Kanako: I will do that. I wonder if I will know the way.

- 道みち way; road; direction

みずほ：道みち わ分おもかるとおもいます。私わたし はじも初いめてでしたけど、行いけましたから。

Mizuho: I think you will know the way. Since I was able to go, even though it was also my first time.

- 行いけました past form of 行いけます